散文小溪

沙礫變黃金

•文/陳杰亨(加拿大)

生命是個難能可貴的恩賜。為什麼類呢？因為只有人生的美好，每個人只要能珍惜自己的每一段經歷，都可以把沙礫變成黃金。

雖然人生有挫折、有困難，這是無法改變的事實，但是這些沙礫般的困難挫折，正是考驗自己能否將最加每過自己生妙奏演出，還是沙礫變機時用分子，限不將金要利日發揮。場可能一秒充日能力，演獨的出。

一無二的交響曲。

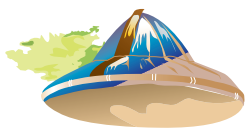
每個人都有夢想，旦放心也考慮，然而挫折就輕易放棄。雖然過多野這的夢，築儲風雨。負擔，但自己夢，我們要自己風雨。對自己有夢，我們要自己風雨。生有夢，我們要自己風雨。踏實，裝備一切挫折蓄能力、度過超越挫折，才能度超越挫折雨。若能關，品嘗人生滋味甘跨過難甜苦辣盡的時間生酸終究會有苦，也就是來的一天黃金的時刻沙礫變能力全力以赴實現若自己的夢想，努力奔向人生的標竿，就會享受到苦盡甘來的成就感。

文字遊戲

端午謎語趣味猜

•文/秦朗(台灣)

● 下列的謎題都與端午節有關，請小朋友猜猜看。



題目				
1.六角八角	包粽奇巧	有甜有鹹	味道真好	
2.敲鑼打鼓	水上飆舞	團結一心	不說辛苦	
3.忠貞愛國	拒絕惡魔	君王不察	投江解惑	
4.細長如劍	清香味鮮	避邪趨吉	高掛門邊	
5.消暑解毒	毫不馬虎	蛇類最怕	逃跑迅速	
6.有尖有圓	營養為先	端午趣象	站出驚豔	

1.粽子 2.划龍舟 3.屈原 4.艾草 5.雄黃酒 6.立蛋

散文小溪

家人的興趣

•文/可妮(俄勒岡州)

我們一家人有許多共同的興趣，而且不同興趣顯現出我們不同的個性。

我爸媽和我喜歡一起騎自行車、逛街，還有在外面跟我們寶貝的小狗玩，但是我們最喜歡的是旅行。

我們通常每年都會安排坐飛機去度假一次，不過我們去夏天去了三個景點，包括奧勒岡州的阿拉斯蘭、內華達州的馬里蘭州、加斯維加斯，以及巴爾的摩。

我們去了這麼多地方，是因為爸爸剛好有一個長假，在這些地方我有很多初體驗，像是第一次看莎士比亞的話劇「馬克白劇」、第一次看「歌劇魅影」表演、第一次吃軟殼蟹等。

我們從這些經驗中，發現我們很喜歡新的事物，因為我看了「馬克白」後，就覺得莎士比亞的話劇實在太有意思了。

此外，我曾經害怕現吃一些食物，可是享受吃在我可以盡情的樂趣。總外國食物的新事物讓之，這些眼界，真是太我大開了！

至於我爸爸呢，他最喜歡跟我們一起看電影，以及到一些喜歡的餐廳吃飯。最近看了電他和我一起去的演員們影，電影，而且因為電好笑，裡只有我們兩個影院裡，只有我們可以笑人，所以我們大聲。

我媽媽喜歡運動和看小說，她幾乎每天都慢跑一小時。她的身體很健康，所以她希望我們也都能很健康，因為我們是她最愛的人，她想要和我們一起長久幸福地生活。

我自己最喜歡的是學外國的文化和語言，我常常自己在浴室裡練習說中文，我也常透過網路學習日文。當我第一次和一位日本好友說日文時，她嘟圓了嘴，看起來非常吃驚的樣子，光是看她這樣我就笑到肚子痛了。然後她問我說：「你認為日文很難學嗎？」我告訴她：「是的，可能比中文更複雜。」後來我們就常常一起快樂的說日文，她也跟我分享很多日本受歡迎的音樂，以及各個日本城市的特色。

總之，我和爸媽有很多相同和不同的興趣，我們喜歡一起活動，也可以分開做自己喜歡的事，你的興趣又是什麼呢？

畫中有話

•圖文/孫愷愉(紐約)

一樣的咖啡

到處都賣一樣的咖啡，星鴨牌。

小品集

太陽

•文/黃美欣(加州)

太陽天天走得慢慢的，像一個老公公走著，從東方走到西方，一邊走一邊流汗。

走到半路，就辛苦的把手伸出來，發出燦爛的亮光。太陽有時像個孩子，跟雲玩捉迷藏，忘記要發亮了。

太陽走到了西邊，太累了，倒下來睡著了。

每日英語充電站

迪摩因被選為全美最適合成家的都市 5-3

Harrisburg-Carlisle in Pennsylvania came in second, followed by Rochester and Syracuse in New York and Provo-Orem in Utah.

排名第二的是賓州的哈利斯堡-卡萊爾，再接下去是紐約州的羅徹斯特與雪城，以及猶他州的普洛佛-歐倫。【路透社】

華文

甲：恭喜你升了經理。

乙：謝謝、謝謝。託您的福，運氣好。

甲：哪兒的話，這是你多年來辛勤工作的成果。

乙：不敢當。努力工作的人很多，能當上經理實在應該歸功於運氣。

甲：你也別太謙虛了；「一分耕耘，一分收穫」啊！

泰文

ก. กง สี่ หนี่ เซิน เลอ จิง หลี่ ขอแสดงความยินดีที่เลื่อนขึ้นมาเป็นผู้จัดการครับ

ข. เซี่ย ๆ เซี่ย ๆ ทัว หนิน เดอ ฝู อวิ๋น ชี่ อว่าว
ขอบคุณ ๆ อาศัยบุญบารมีจากคุณ โชคดีน่ะครับ

ก. หน่า เออร์ เดอ อว่า เจ้อ ชรือ หนี ตัว เหนียน ไหล ชิง ฉิน กง จั๋ว เดอ เฉิง กั๋ว ที่ไหนได้ นี่เป็นผลจากความพากเพียรพยายามในหน้าที่การงานของคุณมาหลายปี

ข. ปู๋ กั่น ตัง หนู ลี่ กง จั๋ว เดอ เหยิน เห็น ตัว เหนิง ตัง ชรั่ง จิง หลี่ สรือ ไล้ อิง ไก กุย กง อวีย อวิ๋น ชี่ ไม่จริงครับ คนทำงานด้วยความพยายามนั้นมีมาก สามารถขึ้นมาเป็นผู้จัดการได้ ที่จริงควรถือว่าเป็นโชคดี

ก. หนี เหยย เปี่ยะ ไถ่ เซียน ชวีย เลอ อี้ เฟิน เกิง อวิ๋น อี้ เฟิน โชว ฮวั่ว คุณไม่ต้องถ่อมตัวหรอก ไถหว่านไว้เท่าไร ย่อมมีผลเก็บเกี่ยวเท่านั้น

大家來找碴

遊戲規則：請對照AB兩圖，找出5個不同處。

數獨 SUDOKU 動動腦

http://www.1emo.dk/sudoku/

		5	6	7	2	8		
2	3			5			7	9
		9				7		
	8		5		1		4	
		1				3		
9	1			4			8	5
		4	3	1	8	9		

說明：將數字1-9填入每個小格裡，使每一行，每一列的每一個方框裡都沒有重複的數字。右為本期解答。

1	9	5	6	7	2	8	3	4
7	4	8	1	3	9	5	6	2
2	3	6	8	5	4	1	7	9
6	2	9	4	8	3	7	5	1
3	8	7	5	9	1	2	4	6
4	5	1	7	2	6	3	9	8
9	1	3	2	4	7	6	8	5
8	7	2	9	6	5	4	1	3
5	6	4	3	1	8	9	2	7

找碴解答：